



Број: 20-19-О/11  
Дана: 28.06.2019

На основу члана 108. Закона о јавним набавкама („Службени гласник Републике Србије” бр. 124/12, 14/15 и 68/15), а на основу извештаја о стручној оцени понуда, директор Клиничког центра Војводине доноси:

**ОДЛУКУ О ДОДЕЛИ УГОВОРА  
у поступку јавне набавке број 20-19-О**

У отвореном поступку јавне набавке **20-19-О – Набавка агрегата за потребе Одељења дијализе**, за коју је позив за подношење понуда објављен дана 12.03.2019. године, као најповољнија, бира се понуда понуђача:

**„Технолинк“ д.о.о., ул. Огледна поља бр. 55, Ченеј.**

**Образложење**

Клинички центар Војводине из Новог Сада, Хајдук Вељкова 1, као наручилац, објавио је дана 12.03.2019. године позив за подношење понуде за јавну набавку **20-19-О – Набавка агрегата за потребе Одељења дијализе**.

1. Предмет јавне набавке је - **Набавка агрегата за потребе Одељења дијализе**.
2. Процењена вредност јавне набавке, без ПДВ-а износи: 2.916.666,00 динара.
3. У овом поступку је учествовало 3 понуђача и то:

РБ	Понуђач	Укупна цена понуде без ПДВ-а	Укупна цена понуде са ПДВ-ом
1.	„Технолинк“ д.о.о. ул. Огледна поља бр. 55, Ченеј	2.318.718,00 динара	2.782.461,60 динара
2.	„Канеко Тех“ д.о.о. ул. Сомборска бр. 16б, Нови Сад	1.941.851,60 динара	2.330.221,92 динара
3.	„Енергоглобал“ д.о.о. ул. Фрушкогорска бр. 57, Футог	2.268.800,00 динара	2.722.560,00 динара

4. Понуде које су одбијене, разлоге за њихово одбијање и понуђена цена тих понуда:  
-Понуда понуђача „Канеко Тех“ д.о.о. ул. Сомборска бр. 16б, Нови Сад (у даљем тексту: понуђач) **одбијена је као неприхватљива**, а све из следећих утврђених чињеница:  
У поглављу 3. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА. ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 76. ЗАКОНА, у тачки 5. као услов наручилац је одредио: „*Право на учешће у поступку има*



## КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР ВОЈВОДИНЕ

Аутономна покрајина Војводина, Република Србија  
Хајдук Вељкова 1, 21000 Нови Сад,  
т: +381 21 484 3 484 е-адреса: [uprava@kcv.rs](mailto:uprava@kcv.rs)  
[www.kcv.rs](http://www.kcv.rs)

понуђач ако располаже неопходним **кадровским капацитетом** што подразумева да има ангажовано:

најмање 5 (пет) радника електро или машинске струке, а од тога минимално 2 (два) сертификована радника морају имати потврду произвођача да су прошла обуку код произвођача агрегата и минимално 2 (два) сертификована радника који имају овлашћење произвођача агрегата или контролера за уграђу и сервисирање да су прошла обуку од стране произвођача агрегата или контролера...“

### **СЕРТИФИКОВАНЕ РАДНИКЕ:**

- Сертификат или потврду произвођача агрегата да су радници прошли обуку код произвођача агрегата.
- Сертификат или потврду произвођача агрегата или контролера да су радници прошли обуку код произвођача агрегата или контролера.“

У поглављу 10. ОБРАЗАЦ ПОНУДЕ, тачка 2. наручилац је захтевао; „Испорука, монтажа и пуштање у рад дизел електричног агрегата отвореног типа за резервно електроенергетско напајање објекта дијализе и уролошких операционих сала. У оквиру агрегата је интегрисан резервоар за гориво. Дизелелектрични агрегат је следећих техничких карактеристика:

- Дизел електро агрегат, отвореног типа, стандардне професионалне серије
- максимална снага уређаја (stand-by)  
132kVA/105kW
  - Оригинални дизел мотор IVECO или одговарајуће, 1500 о/мин, водено хлађен, запремине мотора од 4.5 до 7.01 лит са електронском регулацијом бр.обртаја.
- Ручни и аутоматски старт уређаја
- Одговарајући АТС преклопа
- Стандардан дневни капацитет резервоара 260Л
- Ради одржавања радне температуре, поузданог старта уређаја при ниским температурама и у максималном стартном оптерећењу, предвиђен је и грејач комплетног агрегата – свих флуида и блока мотора, укључен у цену
- Акумулатор са пуњачем
- Микропроцесорски дигитално управљан и контролисан, произведен у ЕУ
  - Агрегат Нов, некористићен, произведен у ЕУ, оригинални тестни извештај.
  - Напомена: Агрегат треба да има уграђен уређај за ГСМ дојаву одговарајућих стања агрегата...“

Увидом у понуду понуђача, наручилац је утврдио да је понуђач за горе наведену тачку 5. ДОДАТНИ УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 76. ЗАКОНА, уз понуду доставио фотокопије захтеваних сертификата за Ондреј Алберта и Миодрага Ђурувију, док је за тачку 2. из ОБРАСЦА ПОНУДЕ доставио фотокопију изјаве од стране произвођача IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. да ће испоручити стандардни дневни капацитет резервоара од 260 литара, али наручилац напомиње да иста није као могућност предвиђена конкурсном документацијом предметног поступка јавне набавке.

1. У фази стручне оцене понуда, наручилац је у складу са чланом 79. став 1. Закона о јавним набавкама, понуђачу упутио допис „Захтев за достављање доказа о испуњености



## КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР ВОЈВОДИНЕ

Аутономна покрајина Војводина, Република Србија  
Хајдук Вељкова 1, 21000 Нови Сад,  
т: +381 21 484 3 484 е-адреса: [uprava@kcv.rs](mailto:uprava@kcv.rs)  
[www.kcv.rs](http://www.kcv.rs)

додатних услова понуђача „КАНЕКО ТЕХ“ д.о.о“, број јавне набавке: 20-19-О/7, од дана 07.06.2019. године, захтевајући од понуђача да достави: „.....оригинале или оверене копије:  
- Сертификат или потврду произвођача агрегата да су радници прошли обуку код произвођача агрегата.

-Сертификат или потврду произвођача агрегата или контролера да су радници прошли обуку код произвођача агрегата или контролера....“ с обзиром да је утврђено да су уз понуду достављене фотокопије захтеваних сертификата, што је као могућност наручилац и навео у поглављу 3. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА, конкурсне документације „Наведене доказе о испуњености услова понуђач може доставити у виду неовверених копија, а наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора да тражи од понуђача, чија је понуда на основу извештаја комисије за јавну набавку оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа.“

Понуђач је у складу са горе наведеним дописом, у датом року, дана 14.06.2019. године наручиоцу доставио на увид захтеване оригинале тражених сертификата за Ондреј Алберта и Миодрага Ћурувију. Увидом уз понуду достављених фотокопија захтеваних сертификата за Ондреј Алберта и Миодрага Ћурувију и на захтев наручиоца достављених оригинала сертификата за Ондреј Алберта и Миодрага Ћурувију, наручилац је утврдио да уз понуду достављене фотокопије захтеваних сертификата нису истоветени са достављеним оригиналима на увид, што недвосмислено може да се утврди увидом уз понуду достављених фотокопија захтеваних сертификата и оригинала достављених на увид дана 14.06.2019. године.

Увидом у документацију може да се утврди да уз понуду достављене фотокопије захтеваних сертификата за Ондреј Алберта и Миодрага Ћурувију немају потпис и печат „DATAKOM“ elektronik muhendislik san.ve tic.as“, али који се налазе на достављеним оригиналима на увид, из чега произлази да уз понуду достављене фотокопије захтеваних сертификата нису копије достављеног оригинала на увид.

Такође, понуђач је уз понуду доставио потврду произвођача агрегата IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године, да су радници прошли обуку код произвођача агрегата, како је и предвиђено конкурсном документацијом предметног поступка јавне набавке, те је дана 14.06.2019. године исту у оригиналу наручиоцу доставио на увид.

Као и горе наведено у делу достављених сертификата, наручилац је у овом делу утврдио да уз понуду достављена фотокопија потврде произвођача агрегата IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године, да су радници прошли обуку код произвођача агрегата и оригинал исте достављене на увид немају исто место потписа и печата, из чега произлази да уз понуду достављена фотокопија потврде произвођача агрегата IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године, није копија достављеног оригинала на увид.

Опреза ради наручилац напомиње да је чланом 79. став 1. Закона о јавним набавкама предвиђено да наручилац има могућност „Докази о испуњености услова могу се достављати у неоввереним копијама, а наручилац може пре доношења одлуке о додели уговора, захтевати од понуђача, чија је понуда на основу извештаја комисије за јавну набавку оцењена као најповољнија, да достави на увид оригинал или оверену копију свих или појединих доказа.“

Како је наручилац искористио горе наведену законом дату могућност, надаље је обавеза наручиоца да утврди да ли је понуђач поступио у задатом року, да ли је доставио све тражене доказе у оригиналу или овереној копији, као и да ли се ради о истом документу (да



ли су копија која се налази у понуди и оригинал исти документ). Смисао достављања оригинала или оверених копија доказа управо је у томе да се покаже да ли је документ који је предат у оквиру понуде заиста копија неког оригинала.

Сходно свему изнетом, наручилац је утврдио да уз понуду достављене фотокопије захтеваних сертификата, ако и фотокопија потврде произвођача агрегата IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године, да су радници прошли обуку код произвођача агрегата, **нису копија достављеног оригинала на увид**, а све из разлога горе наведених уочених неправилности, те је понуду понуђача у овом делу одбио као неприхватљиву у складу са чланом 106. став 1. тачка 2. Закона о јавним набавкама, а све из разлога јер иста садржи битне недостатке.

2. У фази стручне оцене понуда, наручилац је у складу са чланом 93. став 1. Закона о јавним набавкама, понуђачу упутио допис „Додатно објашњење понуде „КАНЕКО ТЕХ“ д.о.о.“, број јавне набавке: 20-19-О, од дана 07.06.2019. године, захтевајући:

*„...Детаљном контролом понуде понуђача, наручилац констатује да је понуђач у наведеном делу обрасца понуде исказао укупну цену за тачку 2. „Испорука, монтажа и пуштање у рад дизел електричног агрегата отвореног типа за резервно електроенергетско напајање објекта дијализе и уролошких операционих сала. У оквиру агрегата је интегрисан резервоар за гориво. Дизел електрични агрегат је следећих техничких карактеристика“, у којој се како је горе наведено међу другим техничким карактеристикама дизел електричног агрегата, захтева и стандардни дневни капацитет резервоара од 260 литара.*

*Увидом у понуду понуђача, односно увидом у достављени каталог произвођача, наведен је резервоар од 175 литара, а уз каталог понуђач је доставио и изјаву произвођача да ће испоручени агрегат бити у складу са захтеваним техничким карактеристикама наручиоца, односно са капацитетом резервоара за гориво од 260 литара.*

*На основу свега наведеног, наручилац не може да утврди који капацитет резервоара нуди понуђач и упућује молбу понуђачу да се изјасни који капацитет резервоара нуди, те да **достави на увид у оригиналу или оверену копију изјаве произвођача агрегата да ће испоручити дизел електрични агрегат са капацитетом резервоара од 260 литара**, а све на основу члана 93. став 1. Закона о јавним набавкама, којим је наручиоцу дата могућност да изврши контролу (увид) код понуђача...“.*

Све наведено је наручилац урадио из разлога немогућности да утврди стварну садржину понуде понуђача, односно утврђене разлике између попуњене тачке 2. ОБРАСЦА ПОНУДЕ у којој је понуђач дао цену за дизел електрични агрегат са капацитетом резервоара од 260 литара, достављеног каталога произвођача у којем се налази дизел електрични агрегат са капацитетом резервоара од 175 литара, и достављене изјаве произвођача IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. издате дана 12.04.2019. године да ће се испоручити дизел електрични агрегат са капацитетом резервоара од 260 литара, која опреза ради наручилац напомиње као могућност није предвиђена конкурсном документацијом предметног поступка јавне набавке.

Понуђач је дана 14.06.2019. године наручиоцу доставио одговор на горе наведени допис, допис „Додатно објашњење понуде“ број 140-19 од дана 10.06.2019. године, у којем се изјаснио да ће испоручити захтевани агрегат у складу са захтеваним техничким карактеристикама наручиоца, као и на увид захтевану оригиналну изјаву произвођача IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. издату дана 12.04.2019. године да ће испоручити дизел електрични агрегат са капацитетом резервоара од 260 литара.



## КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР ВОЈВОДИНЕ

Аутономна покрајина Војводина, Република Србија

Хајдук Вељкова 1, 21000 Нови Сад,

т: +381 21 484 3 484 е-адреса: [uprava@kcv.rs](mailto:uprava@kcv.rs)

[www.kcv.rs](http://www.kcv.rs)

Увидом, уз понуду достављене фотокопије изјаве произвођача IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године да ће испоручити дизел електрични агрегат са капацитетом резервоара од 260 литара и на захтев наручиоца достављене оригинале изјаве од дана 12.04.2019. године, наручилац је утврдио да је уз понуду достављена фотокопија изјаве произвођача IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године није истоветна достављеној оригиналној изјави произвођача од дана 12.04.2019. године, достављене дана 14.06.2019. године, што недвосмислено може да се утврди увидом уз понуду достављене фотокопије изјаве од дана 12.04.2019. године и фотокопије оригиналне изјаве од дана 12.04.2019. године, достављене на увид од дана 14.06.2019. године.

Сходно свему изнетом, наручилац је утврдио да уз понуду достављена фотокопија изјаве произвођача IDEA MAKINA IMALAT SAN. TIC. LTD. STI. од дана 12.04.2019. године није копија достављеног оригинала на увид, а све из разлога уочене разлике места потписа и печата произвођача.

Опреза ради, наручилац наводи да је чланом 93. став 1. Закона о јавним набавкама, предвиђено да наручилац има могућност „Наручилац може да захтева од понуђача додатна објашњења која ће му помоћи при прегледу, вредновању и упоређивању понуда, а може да врши и контролу (увид) код понуђача односно његовог подизвођача.“

Ова законска одредба за циљ има да наручилац утврди да ли понуђени предмет заиста одговара траженим техничким спецификацијама, што наручилац оваквим поступањем није утврдио, односно није у потпуности отклонио сумњу да понуђач има могућност да испоручи добро траже техничке спецификације, те је наручилац понуду понуђача у овом делу **одбио као неприхватљиву** у складу са чланом 106. став 1. тачка 5. Закона о јавним набавкама, а све из разлога јер иста садржи битне недостатке, односно да понуда садржи недостатке због којих није могуће утврдити стварну садржину исте. Понуђена цена износи 1.941.851,60 динара без ПДВ-а, односно 2.330.221,92 динара са ПДВ-ом.

-Понуда понуђача „Енерглобал“ д.о.о., ул. Фрушкогорска бр. 57, Футог је **одбијена као неприхватљива**, а све из разлога што понуђач није доставио потпун доказ тражен у поглављу 3. УСЛОВИ ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛ. 75. И 76. ЗАКОНА И УПУТСТВО КАКО СЕ ДОКАЗУЈЕ ИСПУЊЕНОСТ ТИХ УСЛОВА, ДОДАТНИХ УСЛОВА ЗА УЧЕШЋЕ У ПОСТУПКУ ЈАВНЕ НАБАВКЕ ИЗ ЧЛАНА 76. ЗАКОНА, тачка 5, којом је као услов одређено: „Право на учешће у поступку има понуђач ако располаже неопходним кадровским капацитетом што подразумева следеће:

- да има најмање 5 (пет) радника електро или машинске струке...“, **те за СТРУЧНУ СПРЕМУ ЗАХТЕВАО** : „Радна књижица или диплома.“

Комисија је приликом стручне оцене понуде утврдила да понуђач за достављене кадрове није доставио тражени доказ за стручну спремност и то захтевану „радну књижицу или диплому“ из горе наведене тачке. Понуда понуђача одбијена је као неприхватљива а све у складу са чланом 106. став 1. тачка 2. Закона о јавним набавкама, а све из разлога јер иста садржи битне недостатке.

Такође приликом стручне оцене понуда, комисија је утврдила да у ОБРАСЦУ ПОНУДЕ, није исказана јединична цена за тачке под редним бројем 3., 5. и 7.

Понуђена цена износи 2.268.800,00 динара без ПДВ-а, односно 2.722.560,00 динара са ПДВ-ом.




**КЛИНИЧКИ ЦЕНТАР ВОЈВОДИНЕ**  
Аутономна покрајина Војводина, Република Србија  
Хајдук Вељкова 1, 21000 Нови Сад,  
т: +381 21 484 3 484 е-адреса: [uprava@kcv.rs](mailto:uprava@kcv.rs)  
[www.kcv.rs](http://www.kcv.rs)

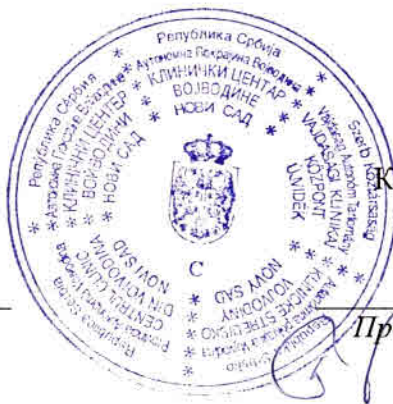
- У складу са чланом 92. Закона о јавним набавкама, а због неубичајено ниске цене, одбијене су понуде понуђача: Нема.
- Комисија је понуде оценила применом критеријума "најнижа понуђена цена".
- Директор Клиничког центра Војводине, на основу предлога комисије за јавну набавку доноси одлуку да уговор о јавној набавци додели понуђачу: **„Технолинк“ д.о.о., ул. Огледна поља бр. 55, Ченеј**, укупне вредности понуде без ПДВ-а 2.318.718,00 динара, односно 2.782.461,60 динара са ПДВ-ом.

**Поука о правном леку:**

Против ове одлуке понуђач,  
односно друго заинтересовано лице  
може да поднесе захтев за заштиту права  
у року од десет дана од дана  
објављивања ове одлуке на  
Порталу јавних набавки.

Сагласан:  
НАЧЕЛНИК ОДЕЉЕЊА ЗА  
НАБАВКЕ

  
Марко Јанковић, дипл. правник



В.Д. ДИРЕКТОР  
КЛИНИЧКОГ ЦЕНТРА  
ВОЈВОДИНЕ

  
Проф. др Едита Стокић

